

To Dick and Bibby Swayze, servants of Christ in Brazil and Mississippi

# SLEEP CALMLY NOW

## REPOUSA TRANQUILO

For Unison or Two-part Voices and Keyboard

Portuguese text: Isaac Salum, 1948  
Trans. by WMS

Tune: TRANQUILIDADE  
Northern Brazil Folk Melody  
Arr. by William M. Schoenfeld

Calmly ♩ = ca. 63-72

The piano introduction is in 3/4 time, marked *mp* and *legato*. The right hand features a melody of eighth and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

5 *Unison Voices mp*

Sleep calm-ly now, sleep calm-ly now, O sweet Je - sus  
Re - pou - sa tran - qui - lo, O mei - go Je -

The vocal line begins with a rest for two measures, then enters with the melody. The piano accompaniment continues from the introduction.

9

babe; It is the night, it is the night, and all the stars do  
sus; a noi - te vai al - ta e<a<es-tre - la re -

The vocal line continues with the melody. The piano accompaniment provides harmonic support.

Copyright © 1997 by GIA Publications, Inc., 7404 So. Mason Ave., Chicago, IL 60638  
International Copyright Secured All Rights Reserved Printed in U.S.A.

Photocopying of this publication without permission of the publisher is a violation of the U.S. Code of Law for which the responsible individual or institution is subject to criminal prosecution. No one is exempt.

13 *mf* **Con moto** ♩ = 92

shine. His lov - ing moth - er no crib can she make, And  
luz. A mãe ca - ri - nho - sa nem pøde<em - ba - lar teu

18 *rit.*

still she sings, and still she sings a song to Christ the babe.  
ber - co tão ru - de, mas ei - la<a can - tar.

22 **Tempo I** *mp*

Oh at her side, oh at her side stood Jo - seph that  
Tam - bèn seu es - po - so, com ter - na<a - fei -